

Letter from the Editor

Carta de Los Editores

Lettre des Editeurs

Eva Johansson

Published online: 31 March 2012
© Springer Science+Business Media B.V. 2012

Dear Readers,

A new year has begun with promises, expectations and responsibilities for improving the life of children all over the world. The International Journal of Early Childhood (IJEC) places considerable emphasis on the child's right to education and care. The journal has an important responsibility to be a voice for high quality research on, and with, children; about childhood, and on early childhood education across social and cultural contexts. We are proud to say that the journal is growing stronger in relation to the number and the quality of articles submitted.

We are pleased to inform you that the editorial board is extending its expertise. We welcome Dr Jayne E. White to the editorial board. Jayne is a Senior Lecturer in the Faculty of Education at The University of Waikato, New Zealand. Her background includes several years as an early childhood educator in the field, working across several diverse contexts, before her entry into teacher education. Her current research focus is infant and toddler pedagogy and social learning, taking a dialogic approach to her inquiry. We also welcome Anita Berge as the new IJEC secretary. Anita Berge, for many years, has been lecturing in early childhood education at the University of Stavanger. She is now a PhD scholar. Her research theme is *Learning cultures in kindergarten*. She will combine her PhD scholarship with the secretarial work for the IJEC.

Finally, we wish to thank Jonna Larsson, the previous IJEC secretary, who has taken up other responsibilities that include devoting more time to her PhD studies. Jonna has made a very significant contribution to IJEC. Her very competent work and her many initiatives have helped take the journal forward. Thank you so much, Jonna. We will miss you!

In this issue of IJEC, we are pleased to present five articles dealing with novel and interesting questions in early childhood research. The authors represent

E. Johansson (✉)
University of Stavanger, Stavanger, Norway
e-mail: eva.johansson@uis.no

different national contexts that include Australia, Canada, Hong-Kong and Norway. The different articles focus on: how the bathroom in early childhood programs can be a space for dialogues; the manner in which teacher-child communication creates conditions for children's participation; and the use of a parent voucher systems to facilitate parent choice of early childhood services. The other articles focus on early mathematics and play. One is focused on the mathematical support provided by a parent during play and the other article examines the nature of toddlers' mathematical competencies in early childhood programs.

The bathroom is a complex environment for children. It has great significance in children's lives; yet such spaces have received minimal attention as a part of the early education environment. In their article titled *Opening Spaces for Dialogue and Re-Envisioning Children's Bathroom in a Preschool: Practitioner Research with Children on a Sensitive and Neglected Area of Concern*, Zsuzsa Millei and Janelle Gallagher explore accounts by children, staff members and parents about the bathroom in a preschool setting in Australia. A variety of methods were used to capture the different participants' experiences of the bathroom. The study revealed that preschool bathrooms present a number of problems, not only for individual children and staff members but also for the smooth running of the preschool day. Understanding of the multifaceted relationships between body, space and context is important to the practices, curriculum and pedagogy of the bathroom and the preschool.

Informed choice is a key assumption underlying the use of parent voucher systems to access educational services. Voucher systems subject schools to the mechanisms of market forces on the premise that competition between services is a basis to improve education quality. In their article, *The Tension between Parents' Informed Choice and School Transparency: Consumerism in the Hong Kong Education Voucher Scheme*, Kit Ho Chanel FUNG and Chi Chung LAM present research on the Pre-primary Education Voucher Scheme implemented in the privatized Hong Kong kindergarten sector. The question addressed in the research is whether the transparency requirement of voucher systems helps parents make informed choices and, in turn, improve education quality. Informants in the study were kindergarten principals and parents. Data were collected through questionnaires and focus groups. The results indicated that kindergartens were keen to inform parents about their services as part of their marketing strategies. However, rather than introducing parents to how they could best serve children's overall learning and developmental needs, kindergartens focused most strongly on meeting parental expectations for high academic outcomes for their children.

Berit Bae in her article, *Children and Teachers as Partners in Communication—focus on Spacious and Narrow Interactional Pattern*, outlines findings from her research conducted in a Norwegian preschool about communicative patterns that can support children's rights to participation. The research explored the patterns of communication between adults and children. Analyses of the interactions revealed that spacious interactional patterns created conditions for children and adults to express their subjectivities and contribute to mutual dialogues while narrow interactional patterns placed children and adults into fixed positions, limiting children's participation and opportunities to express thoughts and feelings.

However, the author emphasizes that the categories of spacious and narrow patterns cannot be seen as an either/or dichotomy because creating conditions for intersubjective encounters and democratic relationships is a very complex matter and is dependent on other conditions operating at the time.

The human brain is disposed to engage in mathematical ideas and concepts; yet research also points to the influence of the environment on mathematical development. Joanne Lee, Donna Kotsopoulos and Caryl-Anne Stordy in their article, *Mathematically Relevant Input During Play of a Caregiver With a Visual Impairment and Her Toddler*, explore the extent to which mathematically relevant support was observed between a caregiver (a Canadian mother) with a visual impairment and her 15-month-old daughter. Such support includes moments of joint attention between a caregiver and a child on the mathematical elements in the play situation or engagement in explicitly mathematical play activities. Results indicated that the toddler did not often engage in joint attentional sequences with her mother despite the mother's attempts to talk about an object by touching. The mother produced fewer words and gave no gestural pointing compared to the father. It was concluded that parents with a visual impairment may require additional support to learn how to assist their young children when shared understandings are very dependent on vision and gesture.

What mathematical competencies do toddlers express through play and daily life activities in Norwegian kindergartens? This is the question explored by Elin Reikerås, Inger Kristine Løge and Ann-Mari Knivsberg in the article, *The Mathematical Competencies of Toddlers Expressed in their Play and Daily Life Activities in Norwegian kindergartens*. More than 1000 children, aged between 30 and 33 months, participated in the study. Data were composed of structured observations in kindergartens of the children's competencies in three areas: number and counting, geometry and problem solving during play and everyday activities. The toddlers had competencies in all areas and the largest variations between children were found for number and counting. In comparison with findings of previous research, the toddlers displayed lower competence in using number words and reciting number sequences but higher competence in puzzle-making and following spatial instructions.

Please enjoy your reading

Eva Johansson, Editor IJEC

Estimados lectores,

Ha comenzado un nuevo año, con promesas, expectativas y responsabilidades para mejorar la vida de los niños y niñas alrededor del mundo. La Revista Internacional para la Infancia Temprana (IJEC) pone énfasis en los derechos de los niños a la educación y al cuidado. La revista tiene una responsabilidad importante por ser una voz en la investigación de calidad, sobre y con niños; acerca de la infancia y sobre la educación temprana alrededor de diversos contextos sociales y culturales. Estamos orgullosos en decir que la revista está creciendo fuertemente en relación al número y a la calidad de los artículos publicados.

Estamos orgullosos de informarle que la junta editorial ha extendido su experticia. Damos la bienvenida a la Dra. Jayne E. White a la junta editorial. Jayne

es profesora en la Facultad de Educación de la Universidad de Waikato, Nueva Zelanda. Su trayectoria incluye numerosos años en el campo de la educación temprana, trabajando alrededor de diversos contextos, antes de ingresar a la formación de profesionales de la educación. El actual foco de su investigación es la pedagogía y el aprendizaje social de infantes y niños pequeños, dándole un enfoque dialógico a su pregunta. También damos la bienvenida a Anita Berge como la nueva secretaria de la IJEC. Anita Berge, por muchos años ha dictado clases sobre educación temprana en la Universidad de Stavanger. Actualmente es becada para un doctorado. Su tema de investigación es *Las culturas de aprendizaje en el jardín infantil*. Ella combinará su beca doctoral con el trabajo de secretaria en la IJEC.

Finalmente, deseamos agradecer a Jonna Larsson, la secretaria anterior de la IJEC, quien ha asumido otras responsabilidades, las que incluyen una mayor dedicación a sus estudios de doctorado. Jonna ha realizado una contribución significativa a la IJEC. Su competente trabajo y sus numerosas iniciativas han ayudado a que la revista haya generado un gran avance. Muchísimas gracias, Jonna. ¡Te extrañaremos!.

En esta edición de la IJEC, estamos orgullosos de presentar cinco artículos relacionados con la novela y con interesantes preguntas sobre la investigación en la educación temprana. Los autores representan diferentes contextos nacionales que incluyen Australia, Canadá, Hong-Kong y Noruega. Los diferentes artículos se enfocan en: cómo el baño, en los programas de educación temprana, puede ser un espacio para el diálogo; la manera en la cual la comunicación profesor-niño crea condiciones para la participación de los niños; y el uso de un sistema de “vales para padres” para facilitar la elección de los padres sobre los servicios de educación temprana. El otro artículo se enfoca en matemáticas básicas y juego. Uno está enfocado en el soporte matemático que provee el padre o madre durante el juego y el otro artículo examina la naturaleza de las competencias matemáticas de los niños pequeños, en los programas de educación temprana.

El baño es un ambiente complejo para un niño. Tiene un gran significado en la vida de los niños; a pesar de esto, es un ambiente que ha recibido una mínima atención como parte del ambiente educacional temprano. En su artículo titulado *Espacios Abiertos al diálogo y dando una Nueva Concepción al Baño de los Niños en el Preescolar: Investigación Profesional con Niños en un Área de preocupación Sensible y Descuidada*, Zsuzsa Millie y Jannelle Gallagher exploran cuentas a través de los niños, trabajadores del lugar y padres, acerca del baño en un ambiente preescolar en Australia. Una variedad de métodos se utilizaron para capturar la experiencia en el baño de los diferentes participantes. El estudio revela que los baños preescolares presentan un gran número de problemas, no sólo para los niños de forma individual y para los trabajadores del lugar, pero también para el correr tranquilo de un día de educación preescolar. Entender la relación multifacética entre el cuerpo, el espacio y el contexto, es importante para las prácticas, los currículos y la pedagogía sobre el baño y el jardín infantil.

La elección informada es una supuesta llave subyacente al uso del sistema de “vales para padres” para acceder a los servicios educacionales. El sistema de vales como un mecanismo de las fuerzas del mercado, se basa en la premisa de que la competencia entre servicios es la base para la calidad en la educación. En su

artículo, “*La tensión entre la elección informada de los padres y la transparencia de la escuela: Consumismo en el sistema de Vales en la educación en Hong Kong*”, Kit Ho Chanel FUNG y Chi Chung LAM presentan una investigación sobre el Esquema de Vales en la Educación pre-primaria implementada en el sector de jardines infantiles privatizado de Hong Kong. La pregunta incluida en la investigación es si la transparencia requerida para el sistema de vales ayuda a los padres a tomar decisiones informadas y, a cambio, mejora la calidad de la educación. Los informantes en este estudio fueron directores de jardines infantiles y padres. La información fue recolectada a través de cuestionarios y focus groups. El resultado indica que los jardines infantiles fueron precisos en informar a los padres acerca de sus servicios como parte de sus estrategias de marketing. Sin embargo, más que introducir a los padres en cómo ellos podrían servir de mejor manera al total de las necesidades educativas y de desarrollo de los niños, los jardines infantiles se enfocaron fuertemente en conocer las expectativas de los padres de altos resultados académicos para sus hijos.

Berit Bae en su artículo “*Niños y profesores como compañeros en la comunicación- focalizado en Patrones interaccionales abiertos y cerrados*” delinea los hallazgos de su investigación conducida en una escuela preescolar noruega, acerca de los patrones comunicativos que pueden apoyar los derechos de los niños y niñas a la participación.

La investigación explora los patrones de comunicación entre adultos y niños. Los análisis de las interacciones revelaron que patrones de interacción espaciosos o abiertos, creaban condiciones para que los niños y adultos expresaran sus subjetividades y contribuyeran al diálogo mutuo, mientras que los patrones de interacción estrechos o cerrados ponían a los niños y adultos en posiciones fijas, limitando la participación de los niños y las oportunidades para expresar pensamientos y sentimientos. Sin embargo, la autora enfatiza que la categoría de patrones abiertos y cerrados no puede ser vista como una dicotomía lo uno/o lo otro, ya que crear condiciones para encuentros intersubjetivos y relaciones democráticas es un tema de mucha complejidad y depende de otras condiciones operantes en el momento.

El cerebro humano está dispuesto para incluir conceptos e ideas matemáticos; sin embargo, la investigación también apunta a la influencia del ambiente en el desarrollo matemático. Joanne Lee, Donna Kotsopoulos y Caryl-Anne Stordu en su artículo, *Aporte Matemáticamente relevante durante el juego de una Cuidadora con una deficiencia Visual y su niña*, explora la extensión observada del aporte matemático relevante entregado por la Cuidadora (una madre Canadiense) con un impedimento visual, a su hija de 15 meses de edad.

Aquel soporte incluye momentos de mucha atención entre la cuidadora y la niña, en los elementos matemáticos de la situación de juego o el compromiso en actividades de juego explícitamente matemáticas. Los resultados indicaron que la niña no siempre enganchaba en las secuencias de atención entregadas por la madre, a pesar del intento de la madre de hablarle acerca de un objeto, sólo tocándolo. La madre produjo pocas palabras y no realizó señalizaciones gestuales en comparación al padre. Se concluyó que los padres con deficiencias visuales podrían requerir un apoyo adicional para aprender cómo asistir a sus niños pequeños cuando los

entendimientos que se comparten dependen en gran medida de la visión y la gesticulación.

¿Qué competencias matemáticas expresan los niños a través del juego y de actividades de la vida diaria en jardines infantiles Noruegos? Esta es la pregunta explorada por Elin Reikerås, Inger Kristine Løge, and Ann-Mari Knivsberg en su artículo, *Las competencias matemáticas de niños y niñas expresadas en su juego y en actividades de la vida diaria en jardines infantiles en Noruega*. Más de 1000 niños, de edades entre los 30 y los 33 meses participaron en el estudio. La información se compuso de una observación estructurada en jardines infantiles de las competencias de los niños en tres áreas: números y contar, geometría y solución de problemas durante el juego y actividades de la vida diaria. Los niños tenían competencias en todas las áreas y la mayor variación entre niños se encontró en el aprendizaje de los números y contar. En comparación con los descubrimientos de investigaciones anteriores, los niños mostraron competencias más bajas en el uso de números y en el recitado de secuencias numéricas, pero competencias más altas en la realización de puzzles y en el seguimiento de instrucciones espaciales.

Por favor, disfruten la lectura.

Eva Johansson, Editora IJEC

Chers lecteurs et lectrices,

Une nouvelle année a commencé avec promesses, attentes et responsabilités pour améliorer la vie des enfants à travers le monde. La Revue internationale de l'enfance préscolaire (RIEP) accorde beaucoup d'importance aux droits de l'enfant à l'éducation et aux soins. La revue a la grande responsabilité d'être une voix pour la recherche de qualité sur et avec les enfants, l'enfance et l'éducation de la jeune enfance dans divers contextes sociaux et culturels. Nous sommes fière de dire que la revue croît en nombre et en qualité des articles qui lui sont soumis.

Il nous fait plaisir de vous informer que l'expertise du comité de rédaction se développe aussi. En effet, nous accueillons Dr. Jayne E. White au comité de rédaction. Jayne est maître de conférence à la faculté d'Éducation de l'Université de Waikato, Nouvelle-Zélande. Elle cumule plusieurs années d'expérience comme éducatrice à la petite enfance dans divers contextes, avant son entrée en formation des enseignants. Ses travaux de recherche actuels portent sur la pédagogie et l'apprentissage social des bébés et des tout-petits, à partir d'une approche dialogique. Nous souhaitons aussi la bienvenue à Anita Berge, nouvelle secrétaire de la RIEP. Anita Berge a été chargée de cours en éducation de la jeune enfance à l'Université de Stavanger, pendant plusieurs années. Elle poursuit présentement des études de Ph.D. Son sujet porte sur les *Cultures de l'apprentissage à la maternelle*. Elle combinera sa bourse de doctorat et son travail de secrétariat pour la RIEP.

Enfin, nous voulons remercier Jonna Larsson, ancienne secrétaire de la RIEP, qui a accepté d'autres responsabilités, y compris de consacrer plus de temps à ses études de Ph.D. Jonna a apporté une contribution importante à la RIEP. Son travail très compétent et ses nombreuses initiatives ont permis à la revue d'aller de l'avant. Merci beaucoup Jonna. Tu nous manqueras!

Dans ce numéro de la RIEP, il nous fait plaisir de présenter cinq articles sur de novatrices et intéressantes questions de recherche en petite enfance. Les auteurs

représentent divers contextes nationaux : l'Australie, le Canada, Hong-Kong et la Norvège. Les différents articles abordent la façon dont la salle de bain peut être un espace de dialogue en service préscolaire, comment la communication entre enseignant et enfant crée des conditions favorables à la participation des enfants, ainsi que l'utilisation de systèmes de chèques-éducation pour faciliter le choix par les parents de services à la petite enfance. Les autres articles portent sur les mathématiques précoces et le jeu. L'un traite du soutien mathématique donné par un parent pendant le jeu et l'autre examine la nature des compétences mathématiques de tout-petits en contextes préscolaires.

La salle de bains est un environnement complexe pour les enfants. Même s'ils sont très significatifs pour les enfants, très peu d'attention a été accordée à ces espaces en tant que partie intégrante de l'environnement éducatif. Dans leur article intitulé *Opening Spaces for Dialogue and Re-Envisioning Children's Bathroom in a Preschool: Practitioner Research with Children on a Sensitive and Neglected Area of Concern*, Zsuzsa Millei et Jannelle Gallagher analysent les compte rendus sur la salle de bains d'enfants, de membres du personnel et de parents d'un service préscolaire d'Australie. Diverses méthodes ont été utilisées pour capter l'expérience de la salle de bain par les différents participants. L'étude révèle qu'en petite enfance les salles de bains posent plusieurs problèmes, non seulement pour les enfants et les membres du personnel, mais aussi pour le déroulement harmonieux de la journée. Il est important pour la pratique, le programme et la pédagogie de la salle de bains et du service préscolaire de comprendre les relations à multiples facettes entre le corps, l'espace et le contexte.

Le choix éclairé est un postulat clé de l'utilisation de systèmes de chèques-éducation pour permettre aux parents d'accéder à des services éducatifs. Les systèmes de chèque-éducation soumettent les écoles aux mécanismes des forces du marché selon la prémisse que la compétition entre les services est fondamentale pour améliorer la qualité de l'éducation. Dans leur article *The Tension between Parents' Informed Choice and School Transparency: Consumerism in the Hong Kong Education Voucher Scheme*, Kit Ho Chanel FUNG et Chi Chung LAM présentent une recherche sur le système de chèque-éducation pré primaire mis en place dans le secteur préscolaire privatisé de Hong-Kong. L'étude vise à savoir si l'exigence de transparence de tels systèmes aide les parents à faire des choix éclairés, et en retour, à améliorer la qualité de l'éducation. Les informateurs de l'étude étaient des directeurs de maternelles et des parents. Les données étaient cueillies au moyen de questionnaires et de groupes de discussion. Les résultats indiquent que les maternelles étaient portées à informer les parents de leurs services à l'intérieur de leurs stratégies de marketing. Cependant, plutôt que d'informer les parents des meilleures façons de répondre aux besoins globaux d'apprentissage et de développement des enfants, les maternelles tentaient surtout de répondre aux attentes parentales d'une forte performance scolaire des enfants.

Dans son article *Children and Teachers as Partners in Communication - focus on Spacious and Narrow Interactional Pattern*, Berit Bae présente les résultats de sa recherche, menée dans une maternelle norvégienne, sur les modèles de communication qui peuvent soutenir le droit des enfants à la participation. L'étude explore les modèles de communication entre les adultes et les enfants. L'analyse des

interactions révèle que les modèles interactionnels spacieux créent des conditions pour que les adultes et les enfants expriment leurs subjectivités et contribuent au dialogue mutuel, alors que les modèles interactionnels étroits placent les enfants et les adultes dans des positions rigides et limitent la participation des enfants et les occasions d'exprimer leur pensée et leurs émotions. Cependant, l'auteure signale que les catégories de modèles spacieux et étroits ne peuvent être considérées comme une stricte dichotomie parce que l'élaboration de conditions favorables à des rencontres intersubjectives et des relations démocratiques est une question très complexe qui dépend aussi d'autres conditions.

Le cerveau humain est disposé à s'engager dans des idées et des concepts mathématiques, mais la recherche indique aussi que l'environnement influence le développement mathématique. Dans leur article *Mathematically-Relevant Input during Play of a Caregiver with a Visual Impairment and Her Toddler*, Joanne Lee, Donna Kotsopoulos et Caryl-Anne Stordy examinent l'étendue du soutien relatif aux mathématiques observé chez une éducatrice (une maman canadienne) ayant une déficience visuelle envers sa fille de 15 mois. Un tel soutien comprend des moments d'attention partagée par l'éducatrice et l'enfant envers les éléments mathématiques de la situation de jeu ou encore un engagement dans des activités mathématiques explicites. Les résultats indiquent que la petite ne s'engageait pas souvent dans des séquences d'attention conjointe avec sa mère malgré les tentatives de la mère de parler d'un objet par le toucher. La mère émettait moins de mots et faisait moins de gestes de pointer que le père. Les auteures concluent que les parents ayant une déficience visuelle pourraient avoir besoin de soutien additionnel pour apprendre comment aider leurs jeunes enfants quand la compréhension partagée repose largement sur la vision et les gestes.

Quelles compétences mathématiques les tout-petits expriment-ils dans le jeu et les activités quotidiennes des maternelles norvégiennes? Voilà la question examinée par Elin Reikerås, Inger Kristine Løge, et Ann-Mari Knivsberg dans leur article *The Mathematical Competencies of Toddlers Expressed in their Play and Daily Life Activities in Norwegian kindergartens*. Plus de 1000 enfants de 30 à 33 mois ont participé à l'étude. Les données proviennent d'observations structurées, faites en maternelle, des compétences des enfants dans trois sphères : les chiffres et la numération, la géométrie et la résolution de problèmes pendant des activités de jeu et de vie quotidienne. Les petits étaient compétents dans toutes les sphères et on trouve les plus grandes variations entre les enfants dans les chiffres et la numération. Comparativement aux résultats d'études antérieures, ils montrent une compétence inférieure dans l'utilisation de mots liés aux nombres et dans la récitation de séquences de chiffres, mais une compétence supérieure à faire des casse-tête et à suivre des consignes liées à l'espace.

Bonne lecture!

Eva Johansson, rédactrice RIEP